

# Средства за дезинфекција и раствори за чистење на системи и сонди за ултразвук

**PHILIPS**







































































































Раствор/ систем	Земја или регион на потекло	Квалификув ана употреба	Активна состојка	Тип на средства за дезинфек ција	Колони Компатибилност							
					1	2	3	4	5	6	7	8
neodisher endo CLEAN/ neodisher endo SEPT PAC	DE	AR	Сурфактант, пероцетна киселина	CL, HLD	N	N	N	N	T	N	N	N
neodisher endo DIS active	DE	Киснење <sup>1</sup>	Пероцетна киселина	HLD	N	T,C <sup>8</sup>	N	T	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
neodisher Septo Active	DE	Киснење <sup>1</sup>	Пероцетна киселина	HLD	N	T,C <sup>8</sup>	N	N	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
Omnicide	US	Киснење <sup>1</sup>	Глутаралдехид	HLD, S	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	T	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
Omnicide 28	US	Киснење <sup>1</sup>	Глутаралдехид	HLD, S	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	T	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
OPAL	AU	Киснење <sup>1</sup>	Орто- фталалдехид	HLD	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	T	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
Opti-Cide3	US	Прскање/ Пребришува ње	Алкохол, QUAT	LLD, ILD	T	T	T	H	H	T,H	T	T
Оксивир (сите типови)	US	Пребришува ње	Хидроген пероксид	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C
Оксигенон-I	DE	Киснење <sup>1</sup>	Што генерираат кислород	HLD	N	T,C <sup>8</sup>	N	T <sup>3</sup>	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
Перастел	UK	AR/киснење <sup>1</sup>	Пероцетна киселина	HLD	N	T,C <sup>8</sup>	N	N	T	T	T,C <sup>8</sup>	T

3000 142 67931\_A/795 \* ЈУЛИ 2024

Раствор/ систем	Земја или регион на потекло	Квалификув ана употреба	Активна состојка	Тип на средства за дезинфек ција	Колони Компатибилност							
					1	2	3	4	5	6	7	8
PerSept (сите типови)	CA	Пребришува ње	Хидроген пероксид	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C
Phagocide D	FR	Киснење <sup>1</sup>	Глутаралдехид	HLD, S	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	T	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
PI-спреј (порано T- спреј)	US	Прскање/ Пребришува ње	QUAT	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C
PI-спреј II (порано T- спреј II)	US	Прскање/ Пребришува ње	QUAT	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C
PREempt Concentrate	CA	Прскање/ Пребришува ње	Хидроген пероксид	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C
PREempt RTU	CA	Прскање/ Пребришува ње	Хидроген пероксид	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C
PREempt бришачи	CA	Пребришува ње	Хидроген пероксид	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C
ProCide-D	US	Киснење <sup>1</sup>	Глутаралдехид	HLD, S	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	T	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
ProCide-D Plus	US	Киснење <sup>1</sup>	Глутаралдехид	HLD, S	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	T	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
Prolystica 2X	US	Средство за претчистење	Ензими, сурфактант	CL	T,C	T,C	N	T,C,H	T,C,H	T	T,C	T

Раствор/ систем	Земја или регион на потекло	Квалификув ана употреба	Активна состојка	Тип на средства за дезинфек ција	Колони Компатибилност							
					1	2	3	4	5	6	7	8
Средство за дезинфекција Protex (сите типови)	US	Прскање/ Пребришува ње	QUAT	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C
Proxy P/ Proxy A	AU	AR	Пероцетна киселина	HLD	N	N	N	N	T	N	N	N
Кватернерен амониум (макс. 0,8 % активен)	Сите	Прскање/ Пребришува ње	QUAT	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C
RAPICIDE Glut	US	Киснење <sup>1</sup>	Глутаралдехид	HLD, S	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	T	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
RAPICIDE OPA/28	US	Киснење <sup>1</sup>	Орто- фталалдехид	HLD	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	T	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
RAPICIDE PA	US	Киснење <sup>1</sup>	Пероцетна киселина	HLD	N	T,C <sup>8</sup>	N	T	T	T	T,C <sup>8</sup>	N
RAPICIDE PA за една употреба	US	AR	Пероцетна киселина	HLD	N	T,C <sup>8</sup>	N	T	T	T	T,C <sup>8</sup>	N
Rely+On PeraSafe (претходно PeraSafe)	UK	Киснење <sup>1</sup>	Пероцетна киселина	HLD, S	N	T,C <sup>8</sup>	N	T	T	T	T,C <sup>8</sup>	T

3000 142 67931\_A/795 \* ЈУЛИ 2024

Раствор/ систем	Земја или регион на потекло	Квалификав ана употреба	Активна состојка	Тип на средства за дезинфек ција	Колони Компатибилност							
					1	2	3	4	5	6	7	8
Revital-Ox Enzymatic (сите видови)	US	Киснење <sup>1</sup>	Ензими, сурфактант	CL	T,C	T,C	N	T,C,H	T,C,H	T	T,C	T
Revital-Ox RESERT	US	Киснење <sup>1</sup>	Хидроген пероксид	HLD	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	T <sup>3</sup>	T	T	N	T
Rivascop	FR	Прскање/ Пребришува ње	QUAT	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C
Salvanios pH 10	FR	Прскање/ Пребришува ње	QUAT	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C
Sani-24	US	Прскање/ Пребришува ње	Алкохол, QUAT	LLD, ILD	T	T	T	H	H	T,H	T	T
Sani-Cloth Active	DE	Пребришува ње	QUAT	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C
Sani-Cloth AF	US	Пребришува ње	QUAT	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C
Sani-Cloth AF3	US	Пребришува ње	QUAT	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C
Sani-Cloth белило	US	Пребришува ње	Натриум хипохлорит	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	C	C	C	T,C	T,C

Раствор/ систем	Земја или регион на потекло	Квалификув ана употреба	Активна состојка	Тип на средства за дезинфек ција	Колони Компатибилност							
					1	2	3	4	5	6	7	8
Sani-Cloth CHG 2 %	UK	Прскање/ Пребришува ње	Алкохол, хлорхексидин глуконат	LLD, ILD	T	T	T	H	H	T,H	T	T
Sani-Cloth HB	US	Пребришува ње	QUAT	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C
Sani-Cloth Plus	US	Пребришува ње	Алкохол, QUAT	LLD, ILD	T	T	T	H	H	T,H	T	T
Sani-Cloth Prime	US	Пребришува ње	Алкохол, QUAT	LLD, ILD	T	T	T	H	H	T,H	T	T
Sekucid N	FR	Киснење <sup>1</sup>	Глутаралдехид	HLD, S	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	T	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
Sekusept Aktiv	DE	Киснење <sup>1</sup>	Пероцетна киселина	HLD	N	T,C <sup>8</sup>	N	T	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
Sekusept Easy	DE	Киснење <sup>1</sup>	Пероцетна киселина	HLD	N	T,C <sup>8</sup>	N	T	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
Sekusept Plus	DE	Киснење <sup>1</sup>	Глукопротамин	HLD	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	N	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
Serie TEE	FR	AR	Зависи од растворот	HLD	N	N	N	T <sup>7</sup>	T <sup>7</sup>	N	N	N
Soluscope P/ Soluscope A	FR	AR	Пероцетна киселина	HLD	N	N	N	N	T	N	N	N
Sono Ultrasound Wipes	US	Пребришува ње	QUAT	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C
Steranios 2 %	FR	Киснење <sup>1</sup>	Глутаралдехид	HLD, S	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	T	T	T	T,C <sup>8</sup>	T

3000.142.67931\_A/795 \* ЈУЛИ 2024

Philips

Раствор/ систем	Земја или регион на потекло	Квалификав ана употреба	Активна состојка	Тип на средства за дезинфек ција	Колони Компатибилност							
					1	2	3	4	5	6	7	8
STERRAD 100S	US	AR	Хидроген пероксид	S	N	N	N	N	N	T <sup>6</sup> ,C, H	N	N
Super Sani-Cloth	US	Пребришува ње	Алкохол, QUAT	LLD, ILD	T	T	T	H	H	T,H	T	T
TD-5	US	TD-100 Reprocessor, TEEClean Reprocessor	Глутаралдехид	HLD	N	N	N	T	T	N	N	N
TD-8	US	TD-100 Reprocessor, TEEClean Reprocessor	Орто- фталалдехид	HLD	N	N	N	T	T	N	N	N
TD-12	US	TD-200 Reprocessor	Пероцетна киселина	HLD	N	N	N	T	T	N	N	N
TEEZyme	US	TEEClean Reprocessor	Ензими, сурфактант	CL	N	N	N	T	T	N	N	N
TEEZymeMC	US	Средство за претчистење	Ензими, сурфактант	CL	T,C	T,C	N	T	T	T	T,C	T
TEEZyme сунѓер	US	Средство за претчистење	Ензими, сурфактант	CL	N	N	N	T	T	N	N	N
Tristel DUO	UK	Пена/ бришење	Хлор диоксид	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	N	N	N	T,C	T,C
Tristel DUO ULT	UK	Пена/ бришење	Хлор диоксид	HLD	T,C	T,C	T,C	N	N	N	T,C	T,C

Раствор/ систем	Земја или регион на потекло	Квалификув ана употреба	Активна состојка	Тип на средства за дезинфек ција	Колони Компатибилност							
					1	2	3	4	5	6	7	8
Tristel ULT	UK	Пена/ бришење	Хлор диоксид	HLD	T,C	T,C	T,C	N	N	N	T,C	T,C
Tristel Fuse за Stella	UK	Stella System	Хлор диоксид	HLD	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	T	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
Марамчиња Tristel Sporicidal	UK	Пребришува ње	Хлор диоксид	HLD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C
Tristel Trio Wipes System	UK	Пребришува ње за претчистење , спорицидно пребришува ње, пребришува ње за испирање	Ензими, сурфактант, хлор диоксид	CL, HLD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T
trophon2	AU	trophon2 Reprocessor	Хидроген пероксид	HLD	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	N	N	N	T,C <sup>8</sup>	T,C
trophon придружни марамчиња за чистење	AU	Пребришува ње	QUAT	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C
UltrOx	US	Киснење <sup>1</sup>	Хидроген пероксид	HLD	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	T <sup>3</sup>	T	T	N	T

3000.142.67931\_A/795 \* ЈУЛИ 2024

Philips

Раствор/ систем	Земја или регион на потекло	Квалификув ана употреба	Активна состојка	Тип на средства за дезинфек ција	Колони Компатибилност							
					1	2	3	4	5	6	7	8
trophon EPR	AU	trophon EPR Reprocessor	Хидроген пероксид	HLD	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	N	N	N	T,C <sup>8</sup>	N
Vaposeptol	FR	Прскање/ Пребришува ње	Алкохол, бигванид	LLD, ILD	T	T	T	H	H	T,H	T	T
Virox 5 RTU	CA	Пребришува ње	Хидроген пероксид	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C
Wavicide -01	US	Киснење <sup>1</sup>	Глутаралдехид	HLD, S	T,C <sup>8</sup>	T,C <sup>8</sup>	N	T	T	T	T,C <sup>8</sup>	T
Wip'Anios Excel	FR	Пребришува ње	QUAT, бигуанид, сурфактант	CL, LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C
Wip'Anios Premium	FR	Пребришува ње	QUAT, бигуанид, сурфактант	CL, LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C	T,C

1. Никогаш немојте да потопувате и киснете приклучок. Овие производи може да се користат во автоматизирани репроцесори (AR) согласно постапките во документот *Грижа и чистење на системите за ултразвук и на сондите*.
2. Antigermix S1 и Hypernova Chronos не се одобрени за 3D6-2, 3D8-4, V6-2, V8-4, V9-2, VL13-5 или VL13-5 Compact.
3. Oxygenon-I и Revital-Ox RESERT може да предизвикаат мала промена на бојата во флексибилниот отвор на сондите S7-3t и S8-3t. Оваа промена на бојата нема влијание на сигурноста или работата на уредот.
4. Благите раствори на сапун не содржат груби состојки и не ја иритираат кожата. Не треба да содржат парфем, масла или алкохоли. Не е одобрена употребата на средства за дезинфекција на дланки.
5. Antigermix E1 може да ги обезбоди пластичните делови од трансезофагијалните сонди.

6. За специфичните раствори употребени со овој автоматизиран репроцесор, погледнете [„Принципи на AR \(автоматизиран репроцесор\)“](#) на страница 21.
7. За специфичните раствори употребени со овој автоматизиран уред за дезинфекција, погледнете [„Упатства за автоматизирани дезинфектори и дезинфектори со чистачи на TEE-сонди“](#) на страница 24.
8. Одобрени само за кабли; не е одобрено за приклучоци.
9. За специфичните раствори употребени со овој автоматизиран репроцесор (трансвагинални и трансректални сонди само), погледнете [„Принципи на AR \(автоматизиран репроцесор\)“](#) на страница 21.
10. Кога системот ETHOS се користи според упатствата на етикетата, не го изложува конекторот на сондата на хемикалиите за чистење и дезинфекција.
11. Овој систем не е одобрен за V6-2, V8-4 или VL13-5 поради ограничување на геометријата.





[www.philips.com/healthcare](http://www.philips.com/healthcare)



Philips Ultrasound LLC  
22100 Bothell Everett Hwy  
Bothell, WA 98021-8431  
USA



Philips Medical Systems Nederland B.V.  
Veenpluis 6  
5684 PC Best  
The Netherlands

CE 2797



© 2024 Koninklijke Philips N.V.

Сите права се задржани. Репродукцијата или преносот во целост или делумно во кој и да е облик и со кои и да е средства, електронски, механички или други, е забрането без претходна писмена дозвола на сопственикот на авторското право.

Објавено во САД

3000 142 67931\_A/795 \* ЈУЛИ 2024 - mk-MK